

SEPA-Lastschriftmandat

SEPA Direct Debit Mandate

Name des Zahlungsempfängers / Creditor name:		IBAN Zahlungsempfänger
"Der Voltigierzirkel e. V." Interessen- und Fördergemeinschaft		DE25 3545 0000 1424 9017 81
Anschrift des Zahlungsempfängers / Creditor address		
Straße und Hausnummer / Street name and number:		
An der Sägemühle 23		
Postleitzahl und Ort / Postal code and city:		Land / Country:
66459 Kirkel		Deutschland
Gläubiger-Identifikationsnummer / Creditor identifier:		
DE73ZZZ00000020480		
Mandatsreferenz (vom Zahlungsempfänger auszufüllen) / Mandate reference (to be completed by the creditor):		
<p>Ich ermächtige / Wir ermächtigen (A) den Zahlungsempfänger "Der Voltigierzirkel e. V." Interessen- und Fördergemeinschaft, Zahlungen von meinem / unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich (B) weise ich mein / weisen wir unser Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger "Der Voltigierzirkel e. V." Interessen- und Fördergemeinschaft auf mein / unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.</p> <p>Hinweis: Ich kann / Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem / unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.</p> <p>By signing this mandate form, you authorise (A) the creditor "Der Voltigierzirkel e. V." Interessen- und Fördergemeinschaft to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from the creditor "Der Voltigierzirkel e. V." Interessen- und Fördergemeinschaft.</p> <p>As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.</p>		
Zahlungsart / Type of payment:		
<input type="checkbox"/> Wiederkehrende Zahlung / Recurrent payment <input type="checkbox"/> Einmalige Zahlung / One-off payment		
Name des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Debtor name:		
Anschrift des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Debtor address*		
* Angabe freigestellt / Optional information		
Straße und Hausnummer / Street name and number:		
Postleitzahl und Ort / Postal code and city:		Land / Country:
IBAN des Zahlungspflichtigen (max. 34 Stellen) / IBAN of the debtor (max. 34 characters):		
BIC (8 oder 11 Stellen) / BIC (8 or 11 characters):		
<small>Hinweis: Die Angabe des BIC kann entfallen, wenn der Zahlungsdienstleister des Zahlungspflichtigen in einem EU-/ EWR-Mitgliedsstaat ansässig ist. Note: The BIC is optional when Debtor Bank is located in a EEA SEPA country.</small>		
Ort / Location:		Datum (TT/MM/JJJJ) / Date (DD/MM/YYYY):
Unterschrift(en) des Zahlungspflichtigen (Kontoinhaber) / Signature(s) of the debtor:		